098423/EU XXVIII. GP
Eingelangt am 16/10/26

Council of the European Union

Brussels, 16 October 2026
(OR. en, bg)

14386/26
ADD 2

SOC 656
ANTIDISCRIM 93

NOTE

From:	General Secretariat of the Council
To:	Council
Subject:	Draft Council Conclusions on Equality as a driver for economic growth and competitiveness in the EU *- Approval* *- Statement by the BG delegation*

Delegations will find in the annex a statement by the BG delegation in relation to the abovementioned conclusions.

www.parlament.gv.at

ANNEX

Изявление на Република България

по Заключенията на Съвета относно равенството като двигател на икономическия растеж и конкурентоспособността в ЕС

Република България отдава голямо значение на утвърждаването и защитата на правата на човека и потвърждава своя ангажимент за гарантиране на равенството и борбата с дискриминацията като основни ценности на Европейския съюз.

През 2018 г. Конституционният съд на Република България прие решение, в което се посочва, че Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие („Истанбулската конвенция“) утвърждава правни концепции, свързани с концепцията за „gender“, които са несъвместими с основните принципи на Конституцията на Република България. Освен това през 2021 г. Конституционният съд допълнително поясни, че понятието „пол“ (англ. „sex“), използвано в Конституцията, в контекста на националния правов ред, следва да се разбира само в неговия биологичен смисъл (мъже и жени).

В параграф 12 от Заключенията на Съвета за равенството като двигател на икономическия растеж и конкурентоспособността в ЕС се съдържа терминът “gender identity”, който е несъвместим с бинарното разбиране за пол, съгласно българското законодателство.

В Заключенията на Съвета за равенството като двигател на икономическия растеж и конкурентоспособността в ЕС също се съдържа термин, който е несъвместим с бинарното разбиране за пол, съгласно българското законодателство - ЛГБТИК+ по отношение на частта си „К+“Според определението, дадено от Европейската комисия в Стратегията на ЕК за равнопоставеност на ЛГБТИК+ за 2026 - 2030 г., „К+“ обхваща лица, които не се определят с някои от бинарните полове като ЛГБТИ. Този термин не може да се приеме като договорен език в Съвета и в допълнение към това води и до правна несигурност, тъй като е неясно кои лица следва да бъдат защитавани срещу дискриминация съгласно това определение.

Отчитайки значението на темата за равенството между мъжете и жените като двигател на икономически растеж и конкурентоспособност, в дух на компромис, Република България подкрепя приемането на заключенията, като в съответствие с Решения № 13/2018 и 15/2021 на Конституционния съд на Република България, страната си запазва правото да прилага термините в документа с разбирането, че понятието за пол има само и единствено биологичен смисъл – мъжки и женски, и не приема термините, които биха могли да излязат извън него.

www.parlament.gv.at

Statement by the Republic of Bulgaria

on the Council Conclusions on equality as a driver for economic growth and competitiveness in the EU

English courtesy translation

The Republic of Bulgaria attaches great importance to the promotion and protection of human rights and reaffirms its commitment to ensuring equality and combating discrimination as fundamental values of the European Union.

In 2018, the Bulgarian Constitutional Court adopted a decision stating that the Council of Europe's Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence ('Istanbul Convention') promotes legal concepts related to the notion of 'gender' that are incompatible with the main principles of the Constitution of the Republic of Bulgaria. Furthermore, in 2021, the Constitutional Court further clarified that the term 'sex' used in the Constitution, should, in the context of the national legal order, be understood in its biological sense only (men and women).

Paragraph 12 of the Council Conclusions on equality as a driver of economic growth and competitiveness in the EU contains the term "gender identity," which is incompatible with the binary understanding of sex under Bulgarian legislation.

Council Conclusions on equality as a driver of economic growth and competitiveness in the EU also contain a term incompatible with the binary understanding of sex under Bulgarian legislation — "LGBTIQ+," specifically the "Q+" component. According to the definition provided by the European Commission in the LGBTIQ+ Equality Strategy 2026–2030 "Q+" encompasses individuals who do not identify with the binary sexes associated with the LGBTI. This term cannot be accepted as agreed language within the Council; furthermore, it creates legal uncertainty, as it is unclear which persons are to be protected against discrimination following this definition.

Recognizing the importance of gender equality as a driver of economic growth and competitiveness, and in a spirit of compromise, the Republic of Bulgaria supports the adoption of the conclusions; however, in accordance with Decisions No. 13/2018 and 15/2021 of the Constitutional Court of the Republic of Bulgaria, the country preserves the right to apply the terms used in the document with the understanding that the concept of "gender" has only and exclusively a biological sense - male and female - and does not accept terms that that go beyond it.

www.parlament.gv.at